

# Información de Seguridad con Pesticidas

Departamento de  
Reglamentación de  
Pesticidas  
1001 I Street,  
Sacramento,  
California 95814

## Normas De Seguridad Para Los Pesticidas De Exposición Mínima (MEPs) En Situaciones No Agrícolas

Agencia de Protección del Medio Ambiente de California

N  
No.10

Los pesticidas pueden entrar en su cuerpo a través de diferentes maneras.

Pueden enfermarlo al moverse dentro de su cuerpo a través de su piel

u ojos, o a través de sus pulmones cuando usted respira.

### ¿QUÉ SON LOS "PESTICIDAS DE EXPOSICIÓN MÍNIMA"?

Algunos pesticidas se llaman "Pesticidas de Exposición Mínima," o MEPs (por su sigla en inglés), y es importante asegurarse que su cuerpo se exponga lo menos posible. Los pesticidas están en esta lista porque pueden dañarle de maneras que usted no se daría cuenta inmediatamente. Si usted se expone a ellos, podrían estar causando daño en su cuerpo, causando problemas que usted no notará hasta mucho más tarde. Si usted trabaja con pesticidas en situaciones no agrícolas, estos son los dos MEPs que usted podría usar.

#### 1. Buctril

**USO:** Mata malas hierbas (malezas) de hoja ancha en césped ornamental. También se usa en el mantenimiento de jardines ornamentales y derechos de vía.



**PELIGRO:** Si usted es mujer, y está embarazada y se expone aunque sea un poco a estos pesticidas, esto puede dañarle tanto a usted como a su bebé que no ha nacido.

#### 2. Metasystox-R and Inject-A-Cide

**USO:** Mata insectos y arañas en el mantenimiento de jardines ornamentales y derechos de vía.

**PELIGRO:** Estos pesticidas pueden afectar su sistema nervioso. Si usted se expone demasiado a ellos, usted puede comenzar a vomitar inmediatamente, tener dolor de cabeza, sentirse enfermo del estómago, o su visión puede ponerse borrosa. Si usted es un hombre y se expone incluso un poco a estos pesticidas, esto podría afectar su habilidad de tener hijos.



**Es importante asegurarse que su cuerpo esté expuesto lo menos posible a los MEPs.**

**¿QUÉ TIENE QUE HACER MI EMPLEADOR PARA PROTEGERME CUANDO USO UN MEP?**

**Si usted maneja MEPs, su empleador tiene que asegurarse que usted tenga**

- Overol limpio (de una o dos piezas que cubra su cuerpo, excepto su cabeza, manos y pies). Su empleador tiene que asegurarse que usted comience cada día de trabajo con overoles limpio.
- Ropa limpia, resistente a productos químicos que cubran su cuerpo, incluso sus manos y pies.
- Un lugar limpio, y libre de pesticidas para guardar su propia ropa mientras usted trabaja con estos pesticidas.
- Un sistema cerrado para mezclar y cargar, de manera que usted nunca se esponga a los pesticidas
- Toallas limpia, jabón y agua limpia en el lugar donde usted mezcla y carga pesticidas. Esto es tanto para lavarse todos los días, como también para una emergencia.

- El respirador correcto. Pregunte al mayordomo por la hoja de seguridad N-5, para mayor información de los respiradores.
- Un lugar con toallas limpia, jabón y agua, donde usted se puede cambiar ropa y lavarse al final del día.

**¿HAY REGLAS ESPECIALES QUE YO DEBO SABER?**

Si usted usa cierto tipo de equipo para protegerse en el trabajo, usted no tiene que usar el equipo de protección personal (PPE, por su sigla en inglés = Personal Protective Equipment) para todo el cuerpo. Pregunte a su supervisor por una copia de la hoja de seguridad N-3, para mayor información sobre el equipo. También, hay más información en la tabla de abajo que explica los reemplazos.



Si usted no recibe toda la información que usted necesita en su entrenamiento, o de su supervisor, llame al Comisionado Agrícola de su Condado, o al Departamento de Reglamentación de Pesticidas (DPR) para obtener información adicional. Usted puede encontrar el número del Comisionado en las páginas blancas de la guía telefónica. Los números de DPR son:

- Anaheim (714) 279-7690
- Fresno (559) 445-5401
- Sacramento (916) 324-4100

**EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL QUE USTED NECESITA CUANDO USE SISTEMAS CERRADOS, O CABINAS CERRADAS O ENVASES SOLUBLES EN AGUA**

Si usted usa	Usted puede usar <sup>1</sup>	En lugar de
Sistemas cerrados para pesticidas con la palabra "Peligro" (Danger) o "Advertencia" (Warning) <sup>2,3</sup>	Overoles, guantes resistente a productos químicos, mandil resistente a productos químicos, protección para los ojos	PPE requerido en la etiqueta del pesticida
Sistema cerrado para pesticidas con la palabra "Cuidado" (Caution) <sup>2,3</sup>	Ropa de trabajo (camisa, pantalones, zapatos), protección para los ojos	PPE requerido en la etiqueta del pesticida
Cabina cerrada	Ropa de trabajo y protección respiratoria requerida en la etiqueta	PPE requerido en la etiqueta del pesticida
Cabina cerrada aceptable para la protección respiratoria	Ropa de trabajo	PPE requerido en la etiqueta del pesticida

1 Para cualquier reemplazo, todo PPE que se requiere en la etiqueta debe estar a mano en caso de emergencia.  
 2 Si el sistema cerrado no está con presión, usted no necesita usar protección para los ojos.  
 3 El uso de pesticidas con envases solubles en agua es equivalente a la mezcla bajo un sistema cerrado. Además, la transferencia desde el tanque de la mezcla al tanque de aplicación tiene que hacerse con un equipo de transferencia cerrado.